

## 製造業

### Manufacturing



金獎  
Gold Award



### 晶苑集團 - 東莞晶苑毛織製衣有限公司

#### Crystal Group - Dongguan Crystal Knitting and Garment Co., Ltd.

東莞晶苑毛織製衣有限公司為晶苑集團旗下針織成衣產品之中國生產基地。公司秉承集團的可持續發展理念，特別關注社會責任和環保。我們於2003年獲得ISO 14000環境管理系統認證，積極開展各項節能減排項目，並舉辦提升員工及公眾環保意識的活動。公司會投放更多資源，採用先進科技打造「低碳綠色工廠」，以期成為集團和行業的模範，推動公司、集團以至整個行業的可持續發展。

Dongguan Crystal Knitting & Garment Co. Ltd. is the China production base under Crystal Group specialized in cut-and-sewn knit garments. On track with the sustainability direction of Crystal Group, the company specially focuses on social responsibility and environmental protection. We have received ISO14000 Environmental Management System certification since 2003 and have implemented a series of energy saving and pollution reduction projects and also organized activities to enhance the environmental awareness of our employees and the community. The company is committed to becoming a Low Carbon and Green Factory through the adoption of advanced technology and more resources. We believe that the pioneering approach will drive sustainable development in the company, the Group, and the entire industry.



水蓄冷空調可節省運行費用達30-60%及減輕用電量。  
Water Storage Air Conditioning reduces the operating cost by 30-60% and the electricity consumption.



自動調膠機的配膠準確性高，能減少膠料浪費和污染。  
Automatic ink dispenser is accurate in blending dyes and paints, thus reducing wastage and pollution.



蒸汽預縮機由公司自行研發(待批專利)，使噴水、烘乾、預縮及攤布的程序一體化，實得高效節水、節氣。  
Steam pre-treating machine, an in-house designed and developed (pending patent) all-in-one machine for spraying, drying, pre-shrinking and spreading, highly reduces water and steam consumption.



持續空中花園能淨化空氣，隔熱保溫。  
Green wall and roof garden help purify air and reduce indoor temperature.